

Протокол

№

гр. София, 03.07.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 42 състав, в
публично заседание на 03.07.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Калин Куманов

при участието на секретаря Росица Б Стоева и при участието на прокурора Яни Костов, като разгледа дело номер **1757** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във вр. с чл. 144 АПК.

На именното повикване в 14.05 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – М. А. Х. - редовно призован, явява се лично, не се представлява.

ОТВЕТНИКЪТ – ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДАБ - редовно призован, представлява се от юрк. Х., с пълномощно от днес.

СГП - редовно призована, представлява се от прокурор К..

ПРЕВОДАЧЪТ Д. Т. - редовно уведомен по телефона, се явява лично.

Съдът сне самоличността на преводача:

Д. Т., на 72 г., неосъждан, без дела и родство със страните.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК за даване на неверен и неточен превод.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Жалбоподателят: Разбирам превода. Да се гледа далото.

Съдът на основание чл.14 от АПК,

О П Р Е Д Е Л И:

Назначава Д. Т. за преводач на жалбоподателя в днешно съдебно заседание.

Страните/поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото. Съдът намира, че доколкото СГП не е конституирана като страна по делото, то следва да се конституира, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

КОНСТИТУИРА като страна по делото Софийска градска прокуратура.

ДОКЛАДВА жалбата и постъпилата административна преписка. Производството е образувано по жалба на М. Х. А., гражданин на С., [дата на раждане] , ЛНЧ: [ЕГН], срещу Решение № 1254/03.02.2025 г., издадено от Председателя на Държавната агенция за бежанците, с което е отхвърлена молбата на оспорващия за предоставяне статут на бежанец и хуманитарен статут.

С жалбата е направено искане за предоставяне на правна помощ и такава му е отказана с Определение № 11714 от 04.04.2025 г. Определението не е обжалвано.

Жалбоподателят /чрез преводача/: Поддържам жалбата.

Юрк. Х.: Оспорвам жалбата. Да се приеме административната преписка. Представям две справки от дирекция „Международна дейност“ относно страната по произход на жалбоподателя. Няма да соча други доказателства.

Прокурорът: Да се приеме административната преписка и днес представените доказателства от ответника.

Съдът предостави на жалбоподателя по реда на чл.176 ГПК, да разкаже своята бежанска история.

Жалбоподателят/чрез преводача/: Аз съм от област Х., по народност съм арабин. Причината да избягам е, че лежах в затвора седем години. Ако се върна, ще бъда заловен и може пак да лежа в затвора. Сегашните управници в С. са джихадисти, от западната област. Аз учих в християнско училище, бях арестуван и това е причината за да избягам. В затвора съм бил общо седем години: задържат ме, трябва да платя някаква сума, за да ме пуснат, след това ме задържат от друга групировка и там трябва да плащам още, за да ме пуснат. Аз събрах пари, като продадох имот и тръгнах към Европа. Бях в Турция и след десет дни тръгнах за България. От 2014 г. исках да отида в България, но не събрах пари. В С. са баща ми, майка ми и жена ми, имам син на две години. При Б. А. можех да уча в християнско училище, защото не се правеше разлика между мюсюлмани и араби, при джихадистите е друго. Нямам роднини в Европа. Имам нов адрес: [населено място], [улица], първи жилищен етаж.

По доказателствата, СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И :

ПРИЕМА административната преписка съгласно писмо вх.№ 3975/19.02.2025 г. по описа на АССТ.

ПРИЕМА писмените доказателства, представени с жалбата.

ПРИЕМА днес представените от ответника писмени доказателства.

Страните /поотделно/ - Няма да сочим други доказателства и нямаме искания по доказателствата.

Поради изчерпване на доказателствените искания, СЪДЪТ счете делото за изяснено от фактическа страна, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

Жалбоподателят /чрез преводача/: Моля да уважите жалбата по съображения изложени в нея. Търся закрила, страх ме е да се върна в страната ми, искам да остана защото България е сигурна

държава.

Юрк. Х.: Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана и да потвърдите обжалваното решение като правилно и законосъобразно издадено от компетентен орган в кръга на неговите правомощия. За жалбоподателя не са налични предпоставките на чл.8 и чл.9 от ЗУБ. Твърдението му в днешно съдебно заседание, че е лежал седем години в затвора, не е основателно. На стр.2 от протокола за проведеното интервю в ДАБ е записано „Работех за малко пари, мина време, за да събера пари“. В протокола не е посочено продажба на имот. В протокола на стр.4 е записано, че е задържан за една седмица, не е посочен срок от седем години в затвора. Протокола е подписан от жалбоподателя, като е прочетен на разбираем за него език.

Прокурорът: Жалбата се явява основателна, обстановката в С. е сложна, има и позиция на ВКБООН относно връщането на хората от С. арабска република.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Съдът за явяването и направения превод в днешно съдебно заседание на преводача

О П Р Е Д Е Л И:

ДА СЕ ИЗПЛАТИ на преводача сумата от 70 лева, платими от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 14.21ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: